

SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 35102:2022

01-marec-2022

Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Obratovanje v arktičnem okolju - Pobeg, evakuacija in reševanje iz objektov na morju (ISO 35102:2020)

Petroleum and natural gas industries - Arctic operations - Escape, evacuation and rescue from offshore installations (ISO 35102:2020)

Erdöl- und Erdgasindustrie - Arktisbetrieb - Flucht, Evakuierung und Rettung von Offshore-Anlagen (ISO 35102:2020)

PREVIEW

Industries du pétrole et du gaz naturel - Opérations en Arctique - Fuite, évacuation et sauvetage depuis les installations en mer (ISO 35102:2020)

Ta slovenski standard je istoveten z. EN ISO 35102:2021

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9ff804b2-

2606 40a0 8117 21274 1 2000 / gist on iso 35102 2022

ICS:

75.180.10 Oprema za raziskovanje,

vrtanje in odkopavanje

Exploratory, drilling and extraction equipment

SIST EN ISO 35102:2022 en,fr,de

SIST EN ISO 35102:2022

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 35102:2022

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM **EN ISO 35102**

December 2021

ICS 75.020

English Version

Petroleum and natural gas industries - Arctic operations - Escape, evacuation and rescue from offshore installations (ISO 35102:2020)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Opérations en Arctique - Fuite, évacuation et sauvetage depuis les installations en mer (ISO 35102:2020)

Erdöl- und Erdgasindustrie - Arktisbetrieb - Flucht, Evakuierung und Rettung von Offshore-Anlagen (ISO 35102:2020)

This European Standard was approved by CEN on 5 December 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9ff804b2-

2606-40a0-8117-21274c1acccc/sist-en-iso-35102-2022



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 35102:2021 (E)

Contents	P	
European foreword	3	

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 35102:2022

European foreword

The text of ISO 35102:2020 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 67 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 35102:2021 by Technical Committee CEN/TC 12 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)
Endorsement notice

The text of ISO 35102;2020 has been approved by CEN as EN ISO 35102;2021 without any modification. https://standards.iten.a/catalog/standards/sist/9fi80462-

2606-40a0-8117-21274c1acccc/sist-en-iso-35102-2022

SIST EN ISO 35102:2022

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 35102:2022

SIST EN ISO 35102:2022

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 35102

First edition 2020-03

Petroleum and natural gas industries — Arctic operations — Escape, evacuation and rescue from offshore installations

Industries du pétrole et du gaz naturel — Opérations en Arctique — Échappement, évacuation et sauvetage depuis les installations en mer

PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 35102:2022



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 35102:2022

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9ff804b2-2606-40a0-8117-21274c1acccc/sist-en-iso-35102-2022



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Fax: +41 22 749 09 47 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Co	ntents	Page
Fore	eword	v
Intr	oduction	vi
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	
4	Abbreviated terms	
5	General requirements and conditions for EER systems	
3	5.1 Fundamental requirements	9
	5.2 Methods — Design	10
	5.2.1 General	
	5.2.2 Structural configuration — Design	
	5.3.1 General	
	5.3.2 Structural configuration — Operations	
6	Escape, evacuation and rescue strategy	13
	6.1 General EER strategy	13
	6.2 Human and hardware performance in EER	13
7	Physical environment	1.3
	7.1 General physical environment. 7.2 Physical environmental conditions — Design	13
	7.2 Physical environmental conditions — Design — Operations — 3.3 Physical environmental conditions — Operations — 3.3 Physical environmental conditions — Operations — 3.4 Physical environmental conditions — 3.4 Physical environmental environmental conditions — 3.4 Physical environmental environ	
8	Escape, evacuation and rescue hazard identification and risk analysis — Design	m and
O	operations	15
	8.1 General SIST FN 150 35102-2022	15
	8.2 General HAZID and risk analysis 5.3 FEP HAZID and risk analysis and risk analysis 5.3 FEP HAZID and risk analysis and risk analysis 5.5 FEP HAZID and risk analysis 6.5 FEP HAZID analysis 6.	15
	8.3 EER HAZID 8.4 EER risk analysis 8117-21274c1acccc/sist-en-iso-35102-2022	16 16
9	Continuous assessment	
9	9.1 Continuous assessment — Design	
	9.2 Continuous assessment — Operations	
10	Escape, evacuation and rescue system capabilities	17
	10.1 EER system capabilities — Design	17
	10.2 EER system capabilities — Operations	18
11	Emergency response organization	
	11.1 ERO — Design	
	•	
12	Competency assurance — Design	
	12.2 Competency assurance — Design ————————————————————————————————————	
13	Communications and alarms	
13	13.1 Communications and alarms — Design	
	13.2 Communications and alarms — Operations	
14	Personal protective equipment (PPE)	22
	14.1 PPE — Design	22
	14.2 PPE — Operations	
15	Man overboard recovery	
	15.1 MOB recovery — Design	
	1776 PIOD ICCOVCIV OUCLAUDID	

16	Escap	Je	24
	16.1	Escape — Design	24
		16.1.1 General escape — Design	
		16.1.2 Escape routes — Design	24
		16.1.3 TR — Design	
		16.1.4 MS — Design	
	16.2	Escape operations	
		16.2.1 General escape — Operations	
		16.2.2 Escape routes — Operations	
		16.2.3 TR — Operations	
		16.2.4 MS — Operations	28
17	Evacı	ıation	29
	17.1	Evacuation — Design	
		17.1.1 General evacuation — Design	
		17.1.2 Evacuation method — Design	29
	17.2	Evacuation — Operations	31
		17.2.1 General evacuation — Operations	
		17.2.2 Evacuation method — Operations	31
18	Rescue		32
	18.1	Rescue — Design	
	18.2	Rescue — Operations	
Anne	x A (inf	ormative) Additional information and guidance A.R.L.	34
		ormative) Examples of Arctic EER risk analysis and operational EER systems	
	Bibliography		
		(standards.iteh.ai)	

SIST EN ISO 35102:2022

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 67, Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries, Subcommittee SC 8, Arctic operations.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/incmbershtml.

2606-40a0-8117-21274c1acccc/sist-en-iso-35102-2022

Introduction

The International Standards on arctic operations (ISO 35101, ISO 35102, ISO 35103, ISO 35104, ISO/TS 35105 and ISO 35106) address design and operational requirements and provide guidance on their use by the petroleum and natural gas industries in offshore arctic and cold regions. These documents promote internationally agreed approaches for oil and gas operations in arctic and cold region offshore environments. They were developed in response to the offshore oil and gas industry's demand for a coherent and consistent definition of methodologies to design, analyze, assess and operate arctic and cold region offshore structures. Through their proper application, the intention is to help ensure the safety of life and to minimize damage to the arctic environment. These documents are intended to provide wide latitude in the selection of design and operational solutions without hindering innovation. Even so, sound engineering judgement is expected in the application of these documents.

Personnel working in petroleum and natural gas industries in the arctic offshore face a number of risks from the physical and work environments. These include prolonged periods of darkness (in the winter) and light (in the summer), remoteness, cold ambient air temperatures, wind chill, dense fog, cold water temperatures, sea ice in varying concentrations and thickness and potentially, icebergs. These environmental factors can affect worker safety, should the installation's integrity be compromised. Additionally, these harsh environmental factors can have a negative impact on equipment.

The escape, evacuation and rescue (EER) system facilitates the successful escape from an incident, subsequent precautionary or emergency evacuation from the installation, and the ultimate rescue of installation personnel. The EER provisions are the compensating measures mitigating risks which facilitate the safety of personnel working in arctic and cold region offshore environments.

This document specifies requirements and recommendations applicable to design and operational aspects of EER from oil and gas installations deployed in arctic and cold region offshore environments. Through their application, the intention is to achieve reliability levels appropriate for manned and normally unmanned offshore installations, regardless of the type of structure/facility and the nature or combination of the materials used and the severity of the environment to which the installation is subjected.

SIST EN ISO 35102:2022

The EER provisions are largely performance-based stipulations which include verifiable attributes or benchmarks that provide qualitative levels for quantitative measures of performance. The key characteristic of a performance-based standard is that it is focused on what needs to be achieved rather than on how it should be done. One of the performance targets is that use of the EER minimizes the possibility of casualties in the process. The performance target is developed in the context of a design HSE case.

The main body of this document considers the overall EER system design and operational aspects. Annex A provides EER system design and operational background information and guidance intended to assist the user of this document in understanding the requirements and how they can be met. The clause numbering in $\underline{\text{Annex A}}$ is the same as in the main body text to facilitate cross-referencing. $\underline{\text{Annex B}}$ provides a risk analysis example and information pertaining to operational EER systems.

In this document, the following verbal forms are used:

- "shall" indicates a requirement;
- "should" indicates a recommendation;
- "may" indicates a permission;
- "can" indicates a possibility or a capability.

Users of this document are expected to be familiar with ISO 15544, ISO 17776 and ISO 31000.

Petroleum and natural gas industries — Arctic operations — Escape, evacuation and rescue from offshore installations

1 Scope

This document establishes the principles, specifies the requirements and provides guidance for the development and implementation of an escape, evacuation and rescue (EER) plan. It is applicable to offshore installation design, construction, transportation, installation, offshore production/exploration drilling operation service life inspection/repair, decommissioning and removal activities related to petroleum and natural gas industries in the arctic and cold regions.

Reference to arctic and cold regions in this document is deemed to include both the Arctic and other locations characterized by low ambient temperatures and the presence or possibility of sea ice, icebergs, icing conditions, persistent snow cover and/or permafrost.

This document contains requirements for the design, operation, maintenance, and service-life inspection or repair of new installations and structures, and to modification of existing installations for operation in the offshore Arctic and cold/regions, where ice can be present for at least a portion of the year. This includes offshore exploration, production and accommodation units utilized for such activities. To a limited extent, this document also addresses the vessels that support ER, if part of the overall EER plan.

While this document does not apply specifically to mobile offshore drilling units (MODUs, see ISO 19905-1) many of the EER provisions contained herein are applicable to the assessment of such units in situations when the MODU is operated in arctic and cold regions.

The provisions of this document are intended to be used by stakeholders including designers, operators and duty holders. In some cases, floating platforms (as a type of offshore installations) can be classified as vessels (ships) by national law and the EER for these units are stipulated by international maritime law. However, many of the EER provisions contained in this document are applicable to such floating platforms.

This document applies to mechanical, process and electrical equipment or any specialized process equipment associated with offshore arctic and cold region operations that impacts the performance of the EER system. This includes periodic training and drills, EER system maintenance and precautionary down-manning as well as emergency situations.

EER associated with onshore arctic oil and gas facilities are not addressed in this document, except where relevant to an offshore development.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

 ${\it ISO~15544, Petroleum~and~natural~gas~industries--Offshore~production~installations--Requirements~and~guidelines~for~emergency~response}$

ISO 17776, Petroleum and natural gas industries — Offshore production installations — Major accident hazard management during the design of new installations

ISO 19901-6, Petroleum and natural gas industries — Specific requirements for offshore structures — Part 6: Marine operations

ISO 19906, Petroleum and natural gas industries — Offshore production installations — Arctic offshore structures

ISO 31000, Risk management — Guidelines

ISO 35104, Petroleum and natural gas industries — Arctic operations — Ice management

ISO 35106, Petroleum and natural gas industries — Arctic operations — Metocean, ice, and seabed data

IMO International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974

Terms and definitions 3

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp
- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/

3.1 abandonment

iTeh STANDARD

act of personnel on-board leaving an installation in an emergency /

3.2

accommodation

standards.iteh.ai)

place where personnel on-board sleep and spend their off-duty time

Note 1 to entry: It can include dining rooms, recreation rooms, layatories, cabins, offices, sickbay, living quarters, galley, pantries and similar permanently enclosed spaces.
https://standards.iteh.a/catalog/standards/sist/9ff804b2-

2606-40a0-8117-21274c1acccc/sist-en-iso-35102-2022 3.3

annual risk tolerability criterion

ARTC

value of the individual and collective risks (3.50) per year of a fatality for persons, considering the amount of time spent in the operation and considering all risk sources, including workplace accidents, other incidents and EER (3.18) risks

3.4

anti-icing

measures to prevent ice from forming on surfaces, structures or equipment

Note 1 to entry: The intent of anti-icing is to make the surfaces, structures or equipment immediately available for use.

3.5

as low as reasonably practicable

implementation of risk (3.50) reducing measures until the cost (including time, capital costs or other resources/assets) of further risk reduction is grossly disproportional to the potential risk reducing effect achieved by implementing any additional measure

3.6

serious injury or fatality resulting from an accident that occurs during the EER (3.18) process

3.7

cold-climate conditions

potential presence of combinations of low air temperatures, low seawater temperatures, wind, snow, ice, freezing fog, etc.

3.8

action

measure to limit the extent and/or duration of a hazardous event to prevent escalation (3.16)

direct evacuation

dry evacuation

movement of personnel from the installation directly to a safe haven (3.52) or to a vessel in the vicinity with the capability of safely reaching the platform without having to enter the sea or the ice cover

3.10

drills and exercises

activities undertaken to ensure verification of performance criteria, targets or requirements

duty holder

individual, legal entity or organization holding legal title to the equipment or process and accountable for the safety and welfare of all associated personnel

3.12

iTeh STANDARD

embarkation area

place from which personnel abandon the installation during evacuation (3.20)

3.13

emergency breathing system tandards.iteh.ai)

compressed air emergency breathing system CA-EBS

form of personal protective equipment that provides the user with a means to breathe underwater for at least one minute, overcoming the need to make a single-breath last for the complete duration of an underwater *escape* (3.17) from a helicopter

Note 1 to entry: If used correctly, EBS can mitigate the risk (3.50) of drowning. EBSs are categorized as follows:

- Category A: capable of deployment in air and underwater within 12 s;
- Category B: capable of deployment in air within 20 s.

3.14

emergency

hazardous event which cannot be handled by normal measures and requires immediate action (3.8) to limit its extent, duration or consequences

3.15

emergency response

action (3.8) taken by personnel on or off the installation to control or mitigate a hazardous event or initiate and execute abandonment (3.1)

3.16

escalation

increase in the consequences of a hazardous event